**Cutting and Sealing** Zuschneiden und Versiegelung

**Butt fusion process** Stumpfschweissvorgang **HEAT-FIT Jacket installation** HEAT-FIT Jacket Installation

After cutting the ecoFIT pipe to the required length, cut the HEAT-FIT Pipe 1. After cutting the ecorit pipe to the regard.

Sleeve 4 cm shorter than the ecorIT pipe.

Nach dem Zuschnitt des ecoFIT Rohrs auf die benötigte Länge, HEAT-FIT Pipe Sleeve um 4 cm kürzer als das ecoFIT Rohr zuschneiden.



2. To prevent moisture penetration, apply TPU sealing tape around the cut edge of the HEAT-FIT material and press on by hand.

Um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern, TPU Versiegelungs-Ta-pe um die Schnittkante des HEAT-FIT Materials kleben und händisch anpressen.



Damage repair! Reparatur von Beschädigungen!

Cover any damage to the HEAT-FIT Pipe Sleeve outer layer with TPU sealing tape. Beschädigungen der HEAT-FIT Pipe Sleeve Aussenschicht mit TPU Versiegelungs-

Align HEAT-FIT Pipe Sleeve centered on the ecoFIT pipe. HEAT-FIT Pipe Sleeve mittig auf dem ecoFIT Rohr ausrichten



Carry out the butt fusion process for ecoFIT piping system according to separate instructions. For free access to the welding point, the HEAT-FIT Pipe Sleeve must be pushed away from the welding site. Stumpfschweissvorgang für ecoFIT Rohre gemäss separater Anweisung durchführen. Für einen freien Zugang zur Schweissstelle muss der HEAT-FIT Pipe Sleeve von der Schweiss-Stelle

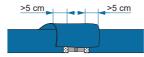


Following the welding process and after the cooling time has elapsed, the HEAT-FIT Pipel Sleeve is pushed into the center of the two welding

Im Anschluss an den Schweissvorgang und nach Ablauf der Abkühlzeit wird die HEAT-FIT Pipel Sleeve in die Mitte der beiden Schweisswülste geschoben.

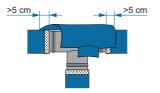


Fittings Position HEAT-FIT Jacket on the fitting: Ensure 5cm overlap from HEAT-FIT Jacket to Pipe Sleeve. HEAT-FIT Jacket auf dem Fitting positionieren: 5cm Überlappung von HEAT-FIT Jacket zum Pipe Sleeve sicherstellen.



Pipes

Rohre



**Fittings** 

Place one metal band around each overlapping area and tighten hand-tight. Caution: Do not overtighten. Je ein Metallband um jede Überlappende Fläche legen und handfest fixieren. Vorsicht: Nicht zu fest anziehen.



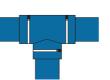
Sharp edges! Scharfe Kanten!

The cutted metal straps may have sharp edges.

Die zugeschnittenen Metallbänder können scharfkantig sein.





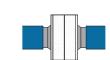


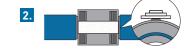
## Special case flange connection Sonderfall Flanschverbindung

#### Before installing the HEAT-FIT Flange Connection Jacket, the heat shield must be installed.

Vor der Installation der HEAT-FIT Flange Connection Jacket muss das Hitzeschild angebracht werden.







Special case ELGEF coupler

Sonderfall ELGEF-Kupplung

werden.

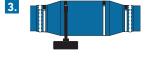
as shown below must be placed on the indicator pins.

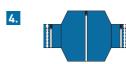
Before installing the HEAT-FIT Jacket on the ELGEF couplers, the spacer

Vor der Installation der HEAT-FIT Jacket auf der ELGEF-Kupplung muss

Abstandshalter wie unten dargestellt auf die Indikatorstifte gesetzt

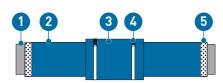








## The HEAT-FIT Jacket System Das HEAT-FIT Jacket System



ecoFIT piping system ecoFIT Rohrleitung	
HEAT-FIT Pipe Sleeve HEAT-FIT Pipe Sleeve	
HEAT-FIT Jacket HEAT-FIT Jacket	
Metal band Metallband	
TPU sealing tape TPU Versiegelungs-Tape	
	ecoFIT Rohrfeitung HEAT-FIT Pipe Steeve HEAT-FIT Jacket HEAT-FIT Jacket HEAT-FIT Jacket Metal band Metaltiband TPU sealing tape

## ntended use

Non intended use

### Bestimmungsgemässe Verwendung

The HEAT-FIT Jacket System is installed onto an ecoFIT Piping System, Because of the fire retardant characteristics, it provides a safe protection barrier between a potential source of fire and the plastic piping system. The HEAT-FIT Pipe Sleeves are mounted prior to the welding process of the ecoFIT piping system.

Das HEAT-FIT Jacket System wird auf einem ecoFIT-Rohrleitungssystem installiert. Es gewährleistet aufgrund der feuerhemmenden Eigenschaften eine sichere Schutzbarriere zwischen einer potenziellen Brandquelle und dem Kunststoffrohrleitungssystem. Die HEAT-FIT Pipe Sleeves werden vor dem PE Schweissverfahren auf die ecoEIT Rohre aufgebracht.

#### Nicht bestimmungsgemässe Verwendung

## Do not paint the HEAT-FIT Jackets and Sleeves.

Das HEAT-EIT Jacket System darf nicht mit Farbe überstrichen werden.

▶ To ensure proper fire protection, HEAT-FIT must completely cover the ecoFIT piping system at all points.

Um den einwandfreien Feuerschutz zu gewährleisten, muss HEAT-FIT das ecoFIT Rohrleitungssystem an allen Stellen komplett bedecken.

- ► HEAT-FIT is resistant against fire, it is no temperature barrier like conventional heat shields. Das HEAT-FIT schützt gegen Feuer und ist keine Hitzeisolierung wie konventioneller
- ▶ The HEAT-FIT Jacket System is a single use product, once exposed to fire it must be replaced. Das HEAT-FIT Jacket System kann nach einem Feuervorfall nicht noch einmal verwendet

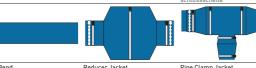
#### Examples of connection types eispiele von Verbindungsarten

Sleeve

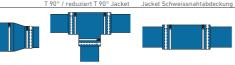
Rohr

15° Elbow

Branch Saddle Jacket Flange Connection Jacket Jacket Elektroschweiss- An-Jacket Flanschverbindung schlussschelle



90° Bogen	Jacket Reduktion	Jacket Festpunkt
El. Socket Jacket	T 90° / reduced T 90° Jacket	Weld bead cover Jacket
Jacket El. Muffe	T 90° / reduziert T 90° Jacket	Jacket Schweissnahtabdeckung



45° Elbow

kel	30° Winkel	45° Winkel

☐ For d110 and d160, one metal band must be used at each end of the jacket.

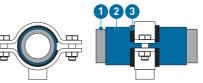
30° Elbow

- indicated connection types. ☐ Für d110 und d160 muss an jedem Ende der Jacket ein Metallband verwendet werden.
- CC For d225 and d315, two metal bands must be used at each end of the jacket as indicated for the Für d225 und d315 müssen bei den angegebenen Verbindungsarten an iedem Ende der Jacket zwei Metallbänder verwendet werden.

## Pipe clamps Rohrschellen

Whn fastening the pipe clamps, pipe clamp inserts must be inserted between the HEAT-FIT Jacket System and the pipe clamp.

Bei der Befestigung mit Rohrschellen müssen Rohrschelleneinlagen zwischen HEAT-FIT Jacket System und Rohrschelle eingefügt werden.



1	ecoFIT Pipe ecoFIT Rohr
2	HEAT-FIT Pipe Sleeve HEAT-FIT Pipe Sleeve
3	HEAT-FIT Pipe Clamp inserts

#### Applicable documents / Mitgeltende Dokumente

Complete technical documentation Vollständige technische Dokumentation

Planning Fundamentals Industry 700 671 687 Planungsgrundlagen Industrie 700 671 686

#### Meaning of the signal words / Bedeutung der Signalwörter

## DANGER! GEFAHR!

Imminent danger! Unmittelbar drohende Gefahr!

Failure to do so may result in death or serious injury. ei Nichtbeachtung drohen Tod oder schwerste Verletzungen. WARNING! WARNUNG!

#### Possible danger! Möglicherweise drohende Gefahr! Non-observance may result in serious injuries.

Bei Nichtbeachtung drohen schwere Verletzungen. CAUTION! VORSICHT!

Dangerous situation! Gefährliche Situation!

Non-observance may result in minor injuries. Bei Nichtbeachtung drohen leichte Verletzungen. NOTICE! HINWEIS

Avoid the situation! Situation vermeiden!

Non-observance will lead to a risk of damage to property. Bei Nichtbeachtung droht Sachschaden.

#### General safety information / Allgemeine Sicherheitshinweise

The safety instructions apply to use as described under "Intended use".

- The safety instructions do not cover the following cases:
- · Incidental events occurring during installation, operation and maintenance. The operator is responsible for the local and site-related safety regulations.

Die Sicherheitshinweise gelten für den Einsatz wie beschrieben unter "Bestimmungsgemässe Verwenduna".

Die Sicherheitshinweise decken folgende Fälle nicht ab:

- Bei Installation, Betrieb und Wartung zufällig auftretende Ereignisse.
- Für die lokalen und ortsbezogenen Sicherheitsbestimmungen ist der Betreiber verantwortlich.

Observe the complete technical documentation! Vollständige technische Dokumentation beachten! Risk of personal injury or environmental damage due to these media. The complete technical documentation is part of the product and an important component within the safety concept. Non-observance may lead to severe injuries.

Die vollständige technische Dokumentation ist Teil des Produkts und ein wichtiger Bestandteil im Sicherheitskonzept. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

- Read and observe the complete technical documentation.
- Vollständige technische Dokumentation lesen und befolgen. ► Always have the instruction manual available by the product.
- Betriebsanleitung stets beim Produkt verfügbar halten.
- Give the instruction manual to all subsequent users of the product.

#### Betriebsanleitung an alle nachfolgenden Verwender des Produkts weitergeben. Commissioning, use and disassembly by qualified personnel only!

Inbetriebnahme, Benutzung und Demontage nur durch Fachpersonal!

- The product and accessories must only be put into operation by persons who have the required training, knowledge or experience.
- Produkt und Zubehör nur von Personen in Betrieb nehmen lassen, welche die erforderliche Ausbildung, Kenntnis oder Erfahrung haben.
- ▶ Regularly instruct personnel on all questions regarding the local regulations applying to occupational safety and environmental protection, especially for pressurised pipes. Personal regelmässig in allen zutreffenden Fragen der örtlich geltenden Vorschriften für Arbeitssicherheit und Umweltschutz, vor allem für druckführende Rohrleitungen, unterweisen.

#### Storage and transport! Lagerung und Transport!

The product must be handled, transported and stored with care. Please note the following points: Das Produkt muss sorgfältig behandelt, transportiert und gelagert werden. Hierzu sind folgende Punkte zu beachten:

- ▶ Transport and store the product in its unopened original packing. Produkt in ungeöffneter Originalvernackung transportieren und lagern.
- ▶ Protect the product from harmful physical influences such as light, dust, heat, humidity and UV

Produkt vor schädlichen physikalischen Einflüssen wie Licht, Staub, Wärme, Feuchtigkeit und UV-Strahlung schützen.

- The product and its components must not be damaged either by mechanical or thermal influences Das Produkt und seine Komponenten dürfen weder durch mechanische, noch durch thermische Einflüsse beschädigt werden.
- Check the product for general damage prior to installation.

#### Produkt vor Installation auf allgemeine Schäden untersuchen. ∧ NOTICE! HINWEIS!

Do not soak the HEAT-FIT Jacket System! HEAT-FIT Jacket System nicht durchnässen!

Submersion in water or cleaning with high-pressure cleaners reduces the fire-protective properties. Untertauchen in Wasser oder Reinigen mit Hochdruckreiniger mindert die brandschützenden Figenschaften.

- ▶ To clean, rinse carefully with water.
- Zur Reinigung vorsichtig mit Wasser abspülen.

#### ↑ WARNING! WARNUNG!

Do not use damaged products! Beschädigte Produkte nicht verwenden! Danger of injury or material damage through the use of defective or damaged products.

- Verletzungsgefahr oder Sachschaden durch Verwendung von defekten oder beschädigten Produkten. Do not use a damaged or defective product.
- Kein beschädigtes oder defektes Produkt verwenden. ▶ Replace any damaged or defective products immediately.
- Beschädigtes oder defektes Produkt sofort austauschen.

#### 

#### Proper disposal! Ordnungsgemässe Entsorgung!

Safe and proper disposal of the product must be ensured in accordance with local legal requirements and regulations. Parts of the product may be contaminated with media that are harmful to health and the environment, so that the product may only be disposed of in compliance with specific regulations.

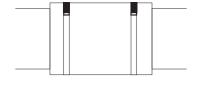
Die sichere und ordnungsgemässe Entsorgung des Produktes muss gemäss den lokalen gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen gewährleistet sein. Teile des Produkts können mit gesundheitsund umweltschädlichen Medien kontaminiert sein, so dass das Produkt nur unter Einhaltung spezifischer Vorschriften entsorgt werden darf. Gefahr von Personen- oder Umweltschäden durch diese Medien.

- ▶ When using aggressive media: Observe the safety data sheet of the medium used.
- Beim Einsatz agressiver Medien: Sicherheitsdatenblatt des eingesetzten Mediums beachten. Separate materials (plastics, metals, hazardous waste etc.), observe local regulations. Werkstoffe (Kunststoffe, Metalle, Sondermüll usw.) trennen, dabei lokale Vorschriften beachten.



# HEAT-FIT

## Mounting Instructions Montageanleitung





QR code for access to complete technical documentation

QR-Code für Zugriff auf vollständige technische Dokumentation

www.gfps.com/heat-fit

### 700278168 / MA 00101 / 02 (07.2022)

© Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG CH-8201 Schaffhausen/Schweiz info.ps@georgfischer.com

